

我願渡生於天，以造福於地



Therese was suffering.



Therese is holding a cross on the bed.



Therese has gone in peace.



Therese's first grave (1897-1910)

聖衣會神修作家認為聖女小德蘭，是她的會祖聖亞味拉德蘭「花冠上最鮮艷的一朵花」和「衍生出來最美的果實」，也是聖德蘭和聖十字若望的神修最佳演繹者。她承襲了自己會祖的意願，深願成為「教會的女兒」，所以她的心富於教會和使徒的意識，明白自己在教會中的使

命。她說：「耶穌！因我成了您的淨配，成為聖衣會修女，也因與您結合，我也成為眾靈魂的母親。」同時，她也願意成為「戰士、司鐸、使徒、聖師和殉道者」，和願意成為傳教士，把耶穌聖名傳揚到世界每一角落。最後，她從聖經中獲得啟發：明白自己真正的使命，是成為「慈母教會心中的愛」；她一生就以「愛」來履行這使命。

「我明白教會既由不同肢體所組成，.....教會有一個「心」，這個心常燃著愛火。.....假如愛火熄滅了，則宗徒不再宣傳福音，殉道者也拒絕流血。.....愛包羅一切，.....愛是永恆！」〔自傳〕

小德蘭從沒有忘記在世的旅程會終結，而要進入永生，與自己的愛主永遠歡聚，但她知道自己的使命並不會終結，她曾對二姊依搦斯姆姆說：「我覺得我的使命要開始了，我的使命就是讓人愛天主，如同我愛祂一樣。我要把『愛的小路』教給人靈，.....我願渡生於天，以造福於地，一直到世界末日.....。」

「我奉獻給天主的只是愛情，祂卻以愛情還報我。死後，我要降下玫瑰花雨。」〔自傳〕

這位聖善的小聖女，一生純樸、平凡，於一八九七年九月三十日恬靜微笑地死於愛中，進入永恆之愛。她默默地去世，像平常人一樣安葬在里修的公墓裏，墓前豎立的十字架上，寫著她的說話：「我願渡生於天，以造福於地」。她的自傳印行，本來是為了聖衣會的傳統，每位修女死後，把她的生平和言行簡介，通傳世界各地聖衣會修院和備存檔案，料不到這部「心史」發出後，各方爭相傳閱，人人都喜愛這本小書，而且讀後深受感動；它燭照了人的心靈，受苦者獲得安慰，無數人靈因而歸依。這位小修女的言行和無限的愛情，溫暖了冷淡人的心田，事實上，她履行了在世的諾言：在天上為世人向天主邀得無數的恩寵——玫瑰花雨沛降世界每一角落。一九一一年，里修聖衣會每天接到一百多封來自世界各國的謝恩信件，而且是源源不絕，至一九二三年每天增至

五百多封；今日，在里修聖衣會隱院門前，見到貼滿了無數獲得聖女代禱之功的見證。

「聖、聖、聖！上主，全能的天主，我們的天主，您是堪享光榮、尊威和權能……。」〔默4: 8,11〕

一九二五年，教宗比約十一冊封小德蘭入聖品，羅馬聖伯多祿大殿呈現前所未見的隆重景像。里修的聖女小德蘭聖殿自一九三七年落成後，世界各地來此朝聖的人不絕。全世界無數聖堂奉獻給她，信友們喜歡恭奉她的塑像。至今可以說，幾乎沒有一個國家或教區沒有她這部自傳的。

教宗比約十一說：如果她的「赤心之路」能夠得到廣泛的追隨，則「我們就能夠看到美好的、和平的人類社會將容易實現。」

祈禱：聖女小德蘭，求妳從天代求天主，堅強、保護我們於臨終時，並引領我們安抵幸福永遠的天鄉。

(香港在俗聖衣會供稿)